

日本の“家”

随时代而变的家庭生活空间

现今日本的住宅情况

日本的住宅总数为 5025 万户，家庭总数为 4436 万户。5025 万户住宅中，约 58% 是单门独院式住宅，约 38% 是集体住宅。从建筑结构上看，约 64% 是用木材建造的房屋，约 33% 是钢筋混凝土建筑。每户住宅的居住面积和居室数量的全国平均分别为：约 88 平方米、4.7 个房间。另外，私有住宅比例约占 60%。

但是，在建筑方式、居住面积以及私有住宅的比例上，大城市和地方城市之间有很大的差距。比如：在东京，与单门独院式住宅相比集体住宅居多，约占总数的 67%；而就每户的居住面积而言，东京的平均最小约是 59 平方米，其次是大阪约是 67 平方米。与此相比，富山县最大约是 151 平方米，其次是秋田县约是 135 平方米。可见其差距之大。另外，大城市和地方城市私有住宅的比例也存在着很大的差距。东京最低约为 41%，其次是大阪约为 49%，而私有住宅比例最高的是富山县约为 80%，其次是秋田县约为 77%。由此可以说明，东京等大城市的地价高、人口密集，所以租用狭窄的集体住宅的人居多。如今，集体住宅越来越高层化，日本最高的集体住宅是正在建设的大阪的 54 层建

筑。(户数、建筑结构、居住面积均为 1988 年的数据)

从住宅看智慧

以往的住宅深受当地风土、气候以及文化的影响。例如在日本，人们为了在高温多湿的梅雨季节尽可能过得舒适一些，建筑多采用木材及“和纸(日本纸)”等天然材料，并悟出了以开关自如的隔扇及拉门等进行通风的建筑技巧。但最近，由于空调的普及，封闭度较高的建筑材料及建筑结构多了起来。尽管如此，依然能在各地看到人们应对特殊气候的各种技巧。例如在多雪地区，人们加大屋脊的坡度；而在台风频繁的冲绳，人们把屋脊建得低矮，并用灰浆把瓦固定在屋顶。

处于地震频发地带的日本，于 1981 年出台一部建筑基本法，规定此后的建筑物都要采用抗震结构。所谓抗震结构，是指能够经得住地震及强风等外力的作用所引起的晃动的建筑结构设计。特别是近年来，一种防震结构的建筑物备受关注。所谓防震结构，就是在建筑物的基础部分及地面与建筑物之间建造缓冲部分，以此吸收地震产生的能量，把强震转换成微震的结构设计。如今，20 层以上的集体住宅均采用防震结构。



神奈川県横浜市内の住宅区

日本住宅的面积单位

房间的面积一般用“~叠”榻榻米来表示。也就是用榻榻米的叠数(张数)来换算房间面积的大小。备有榻榻米的房间(和室)自不待言，铺设地板等没有榻榻米的洋室的面积也用“~叠”来表示。1“叠”的面积根据地区有所不同，基本上在 182 公分 × 91 公分左右。最近的集体住宅所采用的标准是，1“叠”大致相当于 174 公分 × 86 公分，与以往相比似乎小了很多。根据住宅的总面积，各房间的大小会稍有不同，但一般来讲，每个房间的面积在 4.5 ~ 6“叠”之间。因为起居间是家里人聚会的地方，设计时一般都要留出比其它房间宽敞的空间。此外，表示居住面积和占地面积时，与平方米并用的单位还有“坪”。1“坪”相当于 2“叠”榻榻米的面积，大约在 3.3 平方米左右。



兵庫県姫路市内の民宅



东京都内的集体住宅



冲绳县伊是名岛上的民宅



《ひだまり》的每一期，都将通过图片和文章来介绍日本年轻人的生活以及当今日本文化为中心题材的《今日日本》，并介绍以《今日日本》为题材的教学设计，既可供教师教学时作参考，还可将《今日日本》贴在教室里，为学生了解日本提供帮助。

住宅随着时代变化

近年来，日本的住宅情况发生了很大变化。尤其在高度经济增长期开始的上世纪 50 年代，人口的集中给城市带来了住宅困难的问题。为了大量供给住宅，政府在 1955 年设立了“日本住宅公团”。从此，大型的集体住宅以城市为中心在日本各地拔地而起。到了 60 年代，民间企业也开始参与集体住宅的建设。此后的集体住宅不仅供租用，还按户出售。

高度经济增长还给日本带来小家庭化的骤然加速。很多年轻人离开父母移居到大城市的现象是造成小家庭化加速的原因之一。1955 年小家庭所占的比例与三代同堂的家庭大体相同，均为 45%，到了 80 年代，小家庭的比例增长到 60%，而三代同堂家庭的比例急剧下降到 16%。此后，小家庭的比例一直保持在 60% 左右，但三代同堂的家庭继续下降，到了 2002 年只剩下 10%，而单身家庭则有所增加，达到了 23%。因此，在城市里面向单身家庭的单间公寓的数量呈增加趋势，每套公寓的面积仅在 18 到 22 平方米之间。

房间的功能和布局

集体住宅的出现也改变了人们对房间布局的观念。50 年代日本住宅公团建造的集体住宅，其房间的布局一般是分成“餐厅厨房”和 2 个卧室的 2DK。把餐厅和厨房设在同一个空间里的“餐厅厨房(DK)”的布局模式也是在这个时候登台，此后得以普及的。可以说，DK 的模式是将进餐及起居休息的空间与就寝的空间隔离开的布局，同时也是将父母与子女之间以及丈夫与妻子之间的私人空间彼此隔离开的一种布局。扩大 DK 的面积，使其兼有起居间功能的空间开始被称为 LDK。很多家庭为孩子设置单间的风潮也是从这个时候开始。据 Benesse Corporation 的调查显示，拥有自己房间的高中生占 77.2%，如果把与兄弟姐妹共用的情况也算在内，其比例高达 93%。

以前的日本住宅，房间和房间之间不是用墙壁而是用隔扇及拉门彼此隔开的。如果需要宽敞的空间就打开隔扇及拉门，如果需要几个小房间就将隔扇及拉门合上使用。此外，一个房间兼有多种功能。例如，白天摆上折叠餐桌就可以作餐厅，晚上收起餐桌铺上被子则可以作卧室



使用。

近来有观点认为，按功能分设房间布局模式的出现给家庭关系带来很大影响。因此，人们主张应该重新考虑子女间和起居间的位置设定以及这些房间的作用等问题。有人指摘子女间阻碍了父母与子女之间的交流，但也有观点强烈主张子女间是培养孩子自立意识必要的场所。因此，避免子女间的孤立，把起居间设在子女间的必经之路上的房屋布局深受欢迎。此外，扩大起居间面积，使之成为住宅的中心和全家人聚会的场所等等能够深化家人关系的房屋布局在当前备受瞩目。



独用的子女间



姐妹共用的子女间



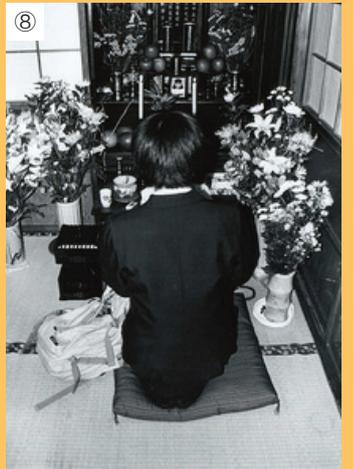
在自己的房间里埋头画漫画



在自己的房间里专心学习

家族とどう過ごす？

- ① 家族そろって夕食をとる。塾のある日はひとりで食べる。
- ② 祖母とテレビゲームで遊ぶ。
- ③ リビングルームで家族と話をする。
- ④ おやつを食べながら、父とひなたぼっこ。父は本を読んでいる。
- ⑤ 姉と楽しく話をする。姉は悩みをよく聞いてくれる。
- ⑥ 姉が髪をすいてくれている。姉の夢は美容師になることだ。
- ⑦ 母と夕食後の片付けをする。
- ⑧ 毎朝、学校に行く前に仏壇の母の遺影に手を合わせて、心の中で話しかける。



* 佛龕：供奉佛像以及先祖灵牌、遗影的橱柜。一般还供奉有蜡烛、香、花、水果以及故人生前喜欢的东西。